

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾

مختصر الهدى

في تجويد القرآن الكريم بروايتي حفص عن عاصم
وورش عن نافع من طريق الشاطبية

Résumé Al-Houda

Règles de Tajwid de Riwayat Hafs de Assem
et de Riwayat Warsh de Nafi'i
suivant le chemin d' Al-Shatibiya

Noun et Mim

النون والميم

Cheikh Ihab Fadel ABOUMAAMAR

Détenteur des Ijazas des 14 lectures du Saint Quran

(de Shatibiya et Dorra, de Tayyiba, de Nafiya, et des 4 lectures excédentaires)
et des Ijazas des livres de Hadith et de maints livres de sciences religieuses



Cours n°21 - 20/05/2025

tous les mardis entre Maghrib et Icha



TAJWID-Mosquée BILAL
76 membres





- - **مخارج وصفات النون والميم**
 - **Points d'articulation et attributs des lettres N (ن) et M (م)**
 - مخرج النون
 - طرف اللسان مع ما يحاذيه من لثة الثنايا العليا
 - مخرج الميم
 - الشفتان مع انطباق خفيف
 - صفات النون والميم (نفس الصفات للحرفين):
 - جهري، متوسط، مستفل، منفتح، مذلق، مغن
- **Le point d'articulation de la lettre (N) est :**
 - L'extrémité de la langue avec la gencive adjacente aux deux incisives centrales supérieures.
- **Le point d'articulation de la lettre (M) est :**
 - Entre les deux lèvres en exerçant une faible pression.

Les attributs de la lettre (N) et de la lettre (M) sont les mêmes :

1. **Jahri** (A haute voix) : C'est un arrêt de l'écoulement de l'air lors de la prononciation
2. **Al-tawassout** : Le son n'est ni coupé totalement (arrêt du son) comme pour la lettre (ك) par exemple, ni long (écoulement du son) comme pour la lettre (ي) par exemple. Il s'agit aussi de 4 autres lettres en plus du N : ل ن ع م ر
3. **Mostafil** : Abaissement : Prononciation de la lettre occasionnant une pression se dirigeant vers le bas du palais.
4. **Monfatih** : C'est le fait de laisser une ouverture entre la langue et le palais lors de la prononciation
5. **Mothlaq** : L'éloquence : Les lettres qui sont qualifiées de cet attribut se prononcent avec facilité et fluidité : ف ر م ن ل ب
6. **Moghan** : La nasalisation, le N et le M sont des lettres nasales prononcé avec un son dégagé du nez, qui ressemble au cri de la gazelle qui a perdu son enfant !

الحرف المتحرك والحرف الساكن

La lettre vocalisée et la lettre non vocalisée

الحرف المتحرك هو الحرف الذي تتحرك الشفتان عند النطق به، سواء تحركتا بالفتح فيكون الحرف مفتوحاً أو بالضم فيكون الحرف مضموماً أو بالكسر فيكون الحرف مكسوراً.

أما الحرف الساكن فهو الحرف الذي تثبت الشفتان عند النطق به، لأن السكون في اللغة بمعنى الثبات وعدم الحركة.

La lettre vocalisée (Motaharrik = à mouvement en arabe), est la lettre dont les lèvres font un mouvement lors de sa prononciation.

Pour la Fatha, le mouvement de la lettre est de les ouvrir.

Pour la Kasra, le mouvement est le sourire

Pour la Damma, le mouvement est de rendre les lèvres dans une position de rond, labiales.

La lettre non vocalisée (Sakin) est la lettre prononcée sans exercer aucun

أحكام الحروف المشددة

Règles des lettres Mouchaddadah (redoublées)

الحرف المشدد مكون من حرفين متماثلين الأول ساكن والثاني متحرك وصلا ولفظا لا خطأ.
(يظنُّون) ، (الضَّالِّين)

في حال الوقف : يتكون الحرف المشدد من حرفين ساكنين وقفا ولفظا لا خطأ.
(الحقُّ)، (وتبَّ)، ويرمز له بوضع علامة الشدة فوقه (ّ)

La lettre Mouchaddada ou redoublée est composée de deux lettres similaires (la même lettre deux fois), la première est non vocalisée (Sakina) et la deuxième est vocalisée (moutaharrika), lors de la liaison (وصل) , à l'oral, mais pas à l'écrit.

(يظنُّون) ، (الضَّالِّين)

Lors de l'arrêt (وقف), la lettre mouchaddada est composée de deux lettres similaires non vocalisées : (الحقُّ)، (وتبَّ). A l'écrit, le signe (ّ) sera dessiné au-dessus de la lettre avec la

تنقسم الحروف المشددة إلى حروف مشددة بغير غنة وحروف مشددة بغنة :

الحروف المشددة بغنة هي النون والميم

والحروف المشددة بغير غنة هي باقي الحروف مثل :

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ [الْفَاتِحَةُ : ٥] ، فلا يجب إثبات الغنة فيها.

Les lettres mouchaddada sont divisées en deux catégories : Avec ou sans Ghounna (nasalisées ou non).

Les lettres mouchaddada sans ghounna sans toutes les lettres sauf le N et le M.

Exemple :

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ [الْفَاتِحَةُ : ٥]

Il ne faut jamais prononcer une gounna pendant la lecture de ces lettres.

حكم النون والميم المشددتين

إظهار الغنة بمقدار حركتين وصلًا ووقفًا، ويسمى كل منهما حرف غنة مشدد.

(لهنّ)، (عمّ)،

قال الشيخ الجمزوري في تحفة الأطفال :

17	وَعُنَّ مِيمًا ثَمَّ نُونًا شُدِّدَا	وَسَمَّ كُلًّا حَرْفَ غُنَّةٍ بَدَا
-		

قال ابن الجزري في المقدمة الجزرية

-62	وَأَظْهَرِ الْغُنَّةَ مِنْ نُونٍ وَمِنْ	مِيمٍ إِذَا مَا شُدِّدَا وَأَخْفَيْنِ
-----	---	--

Règle à appliquer avec la Noun et la Mim mouchaddadah :

Il faut prononcer une Ghounna d'un temps doublé (= 2t), à l'arrêt ou pendant la liaison.

La lettre est donc appelée une lettre redoublée / mouchaddad avec Ghounna.

أحكام النون الساكنة والتنوين

Les règles de noun as-sakina (ن) et du tanwin

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ

Et craignez Allah. Alors Allah vous enseigne

النون الساكنة

هي نون خالية من الحركة، سكونها ثابت خطأ ولفظاً ووصلاً ووقفاً.
وتوجد النون في الأسماء والأفعال والحروف، وتكون متوسطة ومتطرفة، وذلك نحو مُنذِرٌ ،
يُنصِرُونَ، من فَعَلَ

فخرج بقولنا (خالية من الحركة) النون المتحركة سواء كانت مشددة أو مخففة، نحو يَمُنُّونَ
عَلَيْكَ ، وَأَنَا لَمُسْنَا، وخرج بقولنا : (سكونها ثابت خطأ ولفظاً ووصلاً ووقفاً) النون التي زال
سكونها فتحركت تخلصاً من التقاء الساكنين، نحو إن ارتبُّتم، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ، والنون التي
سكنت لأجل الوقف عليها، نحو آمن، الْعَالَمِينَ

Et craignez Allah. Allah vous enseigne

La lettre N (ن) non vocalisée (La Noun sakina)

C'est la lettre (ن) qui n'est pas vocalisée, dont la prononciation ne nécessite aucun mouvement des lèvres = Soukoune.

La Noun sakina est présente à l'écrit et à l'oral, lors de la liaison (al-Wasl) ou à l'arrêt (al-Waqf).

La Noun Sakina est présente dans : les noms, les verbes et les articles.

La Noun Sakina est présente au milieu ou à la fin d'un mot, mais jamais au début. Il est dit que les arabes ne commencent jamais un mot avec une lettre non vocalisée, et ne s'arrête jamais sur une lettre vocalisée !

Exemples :

مُنْذِرٌ ، يُنْصَرِّوْنَ ، مِنْ فَعَلٍ

En indiquant : n'est pas vocalisée, on exclut la lettre Noun qui est vocalisée par une voyelle ou par une voyelle doublée (une Shadda), exemple : يَمُنُّونَ عَلَيْكَ ، وَأَنَا لَمَسْنَا

En indiquant : Présent à l'écrit et à l'oral, lors de la liaison (Wasl) ou à l'arrêt (Waqf), - On exclut la Noun qui est vocalisé pour éviter la succession de deux lettres non vocalisées, exemple : (مِنَ الْمُؤْمِنِينَ) Min-al-Mo'minine

= Minal mo'minine / (إِنْ تَابْتُمْ) In Irtabtum = Inir Taibtum

التنوين

لغة : التصويت .

واصطلاحاً : هو نون ساكنة زائدة تلحق آخر الأسماء المنصرفة وصلاً ولفظاً وتفارقه وقفاً وخطاً.

نحو : لكبيرةٌ إلا على ، سميعٌ عليم ، بشيراً ونذيراً ، تلفظ حال الوصل (كبيرتُنْ)،

(سَمِيعُنْ)، أما عند الوقف فيحذف التنوين، هكذا (كبيره)، (سميع). (بشيراً)

فخرج بقولنا (نون ساكنة) التنوين الذي تحركت نونه تخلصاً من التقاء الساكنين،

نحو أَحَدُ اللَّهِ الصَّمَدُ ، بزينة الكواكب،

وخرج بقولنا (تلحق آخر الأسماء) نون التوكيد الخفيفة في وليكونا من قوله تعالى :

ل ﴿يُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونَا مِنَ الصَّاغِرِينَ﴾ [يوسف: ٣٢] ، و(لنسفعاً) من قوله تعالى :

﴿لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ﴾ [العلق : ١٥] ، فهي نون ساكنة شبيهة بالتنوين لاتصالها بالفعل.

Al-Tanwin وَجَنْتِ الْفَافَا

Le tanwin est le nom donné en arabe à la double vocalisation de la lettre se trouvant à la fin des mots et dont le son résultant est celui de la lettre en question plus le son de noûn sâkina

A l'écrit : Il s'agit donc d'une double vocalisation

A l'oral : Il s'agit de prononcer le son (ن) non vocalisée à la fin du mot sans l'écrire.

Donc :

Le Tanwin est une Noun sakina supplémentaire qui vient s'ajouter à la fin des noms à l'oral et lors de la liaison (al-Wasl), et qui s'en sépare à l'écrit et lors de l'arrêt (al-Waqf).

Exemples :

- La kabiratoun-illa ﴿وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ﴾, à l'arrêt : La kabirah
- Bashiran-wa-nathira ﴿إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا﴾ à l'arrêt : Bashiraa

En indiquant : « une noun sakina », on exclut le tanwin qui est vocalisé pour éviter la succession de deux lettres non vocalisées, exemple :

﴿بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ﴾ Bizinatine-al-kawakib = bizinatinil-kawakib

En indiquant : « s'ajoute à la fin des noms », il faut citer trois cas où elle s'ajoute à des verbes ou à des articles tout en respectant les mêmes règles, elle est alors appelée

La Noun similaire au Tanwin, à savoir :

- Le verbe : wa-layakounan minas-saghirine

﴿لَيْسُ جَنَّ وَلَيْكُونَا مِّنَ الصَّغِيرِينَ﴾ [يُوسُف : ٣٢]

- Le verbe : Lanasfa3an-binnassiya

﴿كَأَلَّا لَيْنَ لَّمْ يَنْتَه لَنْسَفَعَا بِالنَّاصِيَةِ﴾ [الْعَلَق : ١٥]

- L'article : Ithan où qu'il est cité dans le Quran exemple :

﴿وَإِذَا لَا تَخَذُوكَ خَلِيلًا﴾ [الإِسْرَاء : ٧٣]

Remarque :

Dans le mot : Wa-ka-ayyine (وَكَائِنَ) comme dans

﴿ وَكَائِنٌ مِّنْ نَّبِيٍّ قَتَلَ مَعَهُ ﴾ [آلِ عِمْرَانَ : ١٤٦]

Le tanwin est dessiné comme une nune Sakina, donc il est traité de même et respecte les règles de Noun sakina, il est présent à l'écrit et à l'oral, lors de la liaison (al-Wasl) ou à l'arrêt (al-Waqf).

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيمُ
Et craignez Allah. Alors Allah vous enseigne

الفرق بين النون الساكنة والتنوين

النون الساكنة	التنوين
نون ساكنة أصلية أو زائدة	نون ساكنة زائدة
تكون في الأسماء والأفعال والحروف	لا تكون إلا في الأسماء
تكون متوسطة ومتطرفة	لا تكون إلا متطرفة
تثبت لفظاً وخطاً ووصلاً ووقفاً	يثبت لفظاً ووصلاً لا خطاً ولا وقفاً

Différences entre la Noun Sakina et le Tanwin

La Noun <u>Sakina</u>	Le Tanwin
Originale ou ajoutée	Ajouté
Présente dans les noms, les verbes et les déterminants	N'est présent que dans les noms
Est présente au milieu ou à la fin d'un mot	N'est présent qu'à la fin d'un nom
Est présente à l'écrit et à l'oral, lors de la liaison (al- <u>Wasl</u>) ou à l'arrêt (al-Waqf).	Présent à l'oral et lors de la liaison (al- <u>Wasl</u>), et s'en sépare (caché) à l'écrit et lors de l'arrêt (al-Waqf).

الأحكام

Les règles pratiques

للنون الساكنة والتنوين باعتبارهما يأتي بعدها من حروف الهجاء الثمانية والعشرين أربعة أحكام وهي :

الإظهار والإدغام والإقلاب والإخفاء

قال ابن الجزري في مقدمته:

		بَابُ أَحْكَامِ النُّونِ السَّاكِنَةِ وَالتَّنْوِينِ	
65-	وَحُكْمُ تَنْوِينِ وَنُونٍ يُلْفَى	إِظْهَارُ ادْغَامٍ وَقَلْبُ إِخْفَا	
66-	فَعِنْدَ حَرْفِ الْخَلْقِ أَظْهَرَ وَادَّغِمَ	فِي اللَّامِ وَالرَّاءِ لَا بَعْنَةَ لَزِمَ	
67-	وَأَدْغَمَنُ بَعْنَةً فِي يَوْمٍ	إِلَّا بِكَلِمَةٍ كَدُنْيَا عَنْوَنُوا	
68-	وَالْقَلْبُ عِنْدَ الْهَاءِ بَعْنَةً كَذَا	لَاخْفَا لَدَى بَاقِي الْحُرُوفِ أَخْذَا	

Selon la lettre de l'alphabet qui suit la Noun sakina ou le Tanwin, il y a 4 règles à appliquer au son Noun :

1. La clarification / Al Ith-har / الإظهار

2. L'assimilation / Al Idgham / الإدغام

3. La substitution / Al Iqlab / الإقلاب

4. La dissimulation / Al Ikhfa' / الإخفاء

Ces 4 règles sont expliquées dans les vers 65 à 68 du poème Al-Moqaddima de Ibn al-Jazari.

أخي هاك علماً حازه غير خاسر .

الإظهار الحلقى

La clarification gutturale : al ith-haar al-7alqi

- Al Ith-haar al halqi signifie la prononciation claire de la Noun sakina et du Tanwin sans modification (En respectant tous les attributs du Noun) et sans prolonger la Ghounna.
- Cette règle est appliquée quand la Noun sakina / ou le Tanwin est suivi par l'une des lettres gutturales : les lettres dont le point d'articulation est la gorge الحروف الحلقية suivantes :

ء - ه - ع - ح - غ - خ

Ces lettres sont présentes dans les débuts des mots suivants :

أخي هاك علماً حازه غير خاسر .

- Ces lettres peuvent suivre la Noun sakina dans un même mot ex. : ﴿أَنْعَمْتَ﴾ ou dans un 2^{ème} mot ex. : [الْأَنْعَام : ٥٤] : ﴿مَنْ عَمِلَ﴾
- Elles ne suivent le Tanwin que dans un deuxième mot ex. : ﴿رَسُولٌ أَمِينٌ﴾ (١٧)
- Exemple pratique : WaN-7ar ﴿وَأَنْخَرُ﴾ : La noun sakina est suivi de la lettre (ح) donc il faut la clarifier.
- Wa-JannatiN-Alfafa ﴿وَجَنَّتٍ أَلْفَافًا﴾ : Le Tanwin est suivi de la lettre Hamza (ء) donc il faut le clarifier.

La lettre		Devant Noun <u>sakina</u> en un mot		Devant Noun <u>sakina</u> <u>en</u> deux mots	Devant Tanwin en deux mots
ء	Hamza	وَيَنْتَفُونَ ا	N'existe qu'une seule fois dans le <u>Quran</u>	مَنْ ءَامَنَ	رَسُولٌ ءَمِينٌ
هـ	Ha'a	يَنْهَوْنَ		مِنْ هَادٍ	فَرِيقًا هَادِي
ع	3ayn	أَنْعَمْتَ		مَنْ عَمِلَ	مَمِيعٌ عَلِيمٌ
ح	Ha'a	يَنْحِتُونَ		مِنْ حَسَنَةٍ	عَلِيمٌ حَلِيمٌ
غ	Ghayn	فَيَنْقُضُونَ	N'existe qu'une seule fois dans le <u>Quran</u>	مِنْ غُلٍّ	وَرَبُّ غَفُورٌ
خ	Kha'a	وَالْمُنْخَنِقَةُ	N'existe qu'une seule fois dans le <u>Quran</u>	مِنْ خَلْقٍ	عَلِيمٌ خَبِيرٌ

La raison de la clarification :

La clarification est appliquée dans ce cas-là à cause de l'éloignement du point d'articulation de la lettre Noun (L'extrémité de la langue avec la gencive adjacente aux deux incisives supérieures) de celui des 6 lettres de la gorge (La gorge).

Signes adoptés dans le Moushaf :

Pour montrer qu'il s'agit d'une clarification, il y a des signes qui sont respectés dans le Moushaf comme suit :

- Noun sakina clarifiée : porte un soukoun au-dessus (◌ْ) comme

﴿خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ﴾

- Tanwin Fat7a : (◌َ) et non pas (◌ِ) comme dans (﴿فَرِيقًا هَدَى﴾)
- Tanwin Damma : (◌ُ) et non pas (◌ِ) comme dans (﴿رَسُولٌ أَمِينٌ﴾)
- Tanwin Kasra : (◌ِ) et non pas (◌َ) comme dans (﴿فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ﴾)

وَآتَاكَ

h vous enseigne